

24 him to bow should who such seeks father  
 ג-ט איז א גייסט, וואס זאלן זיך בוקן צו אים.  
 24 him to bow should who such seeks father  
 ג-ט איז א גייסט, וואס זאלן זיך בוקן צו אים.  
 25 Moshiaich the that know I woman the him to says  
 זאגט צו אים די פרוי: איך ווייס, אז דער משיח  
 קומט, (וואס הייסט געזאלפטער) ווען ער וועט  
 26 Yeshua/ her to says tell everything us he will come  
 קומען, וועט ער אונז אלץ זאגן. זאגט צו איר ישוע:  
 איך בין עס, וואס רעדט מיט דיר.

27 Talmidim his did (time) this at and  
 און ביי דעם דאזיקן זענען זיינע תלמידים  
 אנגעקומען, און האָפּן זיך געוואונדערט, אז ער  
 רעדט מיט א פרוי; דאָך האָט קיינער נישט געזאָגט:  
 וואָס ווילסטו? אדער: פאָרוואָס רעדסטו מיט איר?  
 28 Jug - water her leave behind did woman the and  
 און די פרוי האָט איבערגעלאָזט איר וואָסער-קרוג,  
 און איז אוועק אין שטאָט אַרײַן, און זאָגט צו

29 did who person a see come people the  
 די מענטשן: קומט, זעט א מענטשן, וועלכער האָט  
 מיר געזאָגט אַלץ, וואָס איך האָב געטון; איז דאָס  
 30 this is done have I which everything tell me  
 נישט אפשר דער משיח? זענען זיי אַרױסגעגאַנגען  
 אויס דער שטאָט, און זענען געקומען צו אים.  
 31 him to come did and city the outside  
 דערווייל האָפּן אים די תלמידים געבעטן, אזוי צו

32 I said then to did however he eat Rabbe say  
 זאָגן: רבי, עס. ער אָפּער האָט צו זיי געזאָגט: איך  
 האָב א שפּײַז צו עסן, וואָס איר קענט זי נישט.  
 33 to the one said therefore talmidim the  
 האָפּן די תלמידים דעריבער געזאָגט איינער צום  
 אנדערן: צי האָט אים דען עמיצער געברענגט עפעס  
 34 I that is food my them to Yeshua says eat to  
 צו עסן? זאָגט ישוע צו זיי: מײַן שפּײַז איז, אז איך  
 זאל טון דעם רצון פון דעם, וועלכער האָט מײַן  
 35 you said or work his complete to and sent  
 געשיקט, און צו ענדיקן זײַן ווערק. צי זאָגט איר  
 דען נישט: נאָך פיר חדשים, און עס קומט דער  
 שניט? זע, איך זאָג אײַך: הויבט אויף אייערע אויגן  
 און זעט די פעלדער, אז זיי זענען שוין ווייס צום  
 36 gathers and wage a receives reaper the harvest  
 שניט. דער שניטער באַקומט א שַכַר, און זאַמלט

אײַן פירות צום אײַביקן לעבן, כדי דער פאַרזײער  
 37 Because together rejoice should reaper the and  
 און דער שניטער זאלן זיך פֿרײַען צוזאַמען. וואָרום